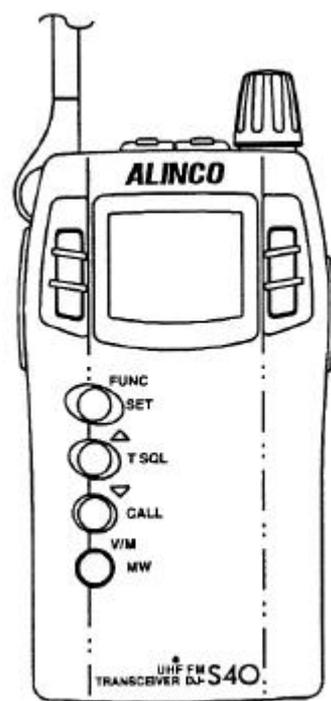


RICETRASMETTITORE UHF FM

DJ-S40

Manuale d'uso

Vi ringraziamo per l'acquisto del ricetrasmittitore ALINCO FM.

Questo manuale contiene istruzioni importanti per la sicurezza e il funzionamento dell'apparecchio. Si consiglia di leggerlo attentamente prima dell'uso e di conservarlo per qualsiasi necessità.

Indice

1. ACCESSORI	5
1-1 Accessori standard	5
1-2 Aggiunta e rimozione degli accessori	5
1-2-1 Cinturino	5
1-2-2 Clip per cintura	5
1-2-3 Batteria (Accessorio)	6
1-3 Indicatore del livello della batteria	7
1-4 Inserimento delle pile	7
2. FUNZIONI	8
2-1 Nomi delle funzioni	8
2-2 Tasti	10
2-3 Visore	12
3. FUNZIONAMENTO DI BASE	13
3-1 Accensione	13
3-2 Regolazione del volume	13
3-3 Modalità VFO	13
3-3-1 Impostazione della frequenza	13
3-4 Modalità Memoria	14
3-4-1 Come selezionare un canale di memoria	14
3-4-2 Programmazione dei canali di memoria	15
3-4-3 Cancellazione del contenuto di un canale di memoria	16
3-4-4 Contenuto della programmazione della memoria	16
3-5 Modalità di Chiamata	17
3-5-1 Come selezionare il canale di chiamata	17
3-5-2 Come programmare un canale CALL	17
3-6 Ricezione	18
3-6-1 Funzione di monitoraggio	18
3-7 Trasmissione	19
4. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI	20
4-1 Voci d'impostazione	20
4-2 Come selezionare la modalità di impostazione	21
5. FUNZIONI AVANZATE	25
5-1 Scansione	25

5-1-1 Scansione VFO	26
5-1-2 Scansione della memoria	26
5-1-3 Esclusione dei canali	27
5-1-4 Scansione tonale	27
5-2 Blocco dei tasti	28
5-3 Segnale tonale	28
5.4 Luce	28
6. COMUNICAZIONE SELETTIVA	29
6-1 Silenziamento del tono	30
7. FUNZIONI SPETTRALI	31
7-1 Antifurto	31
7-1-1 Collegamento e impostazione	32
7-1-2 Allarme	33
7-1-3 Ritardo dell'allarme	34
8. CLONAZIONE	35
8-1 Clonazione	35
9. MANUTENZIONE E RIFERIMENTI	38
9-1 Ripristino (reset)	38
9-2 Accessori	39
10. DATI DJ-S40CQ	40

Attenzione

L'uso del ricetrasmittitore potrebbe essere vietato nei seguenti luoghi.

• A bordo di velivoli • Agli aeroporti • All'interno delle aree di azione delle stazioni di trasmissione e ricezione di comunicazioni radio, o in prossimità di esse.

Prima di usare il ricetrasmittitore in uno dei luoghi sopracitati è necessario ottenere il permesso dalle autorità competenti e rispettare le leggi che regolano l'attività dei radioamatori.

■ **Note in caso di utilizzo di alimentazione esterna**

- Usare una sorgente esterna a 4.5V-16.0 DC.
- Per alimentare il ricetrasmittitore usare il cavo DC accessorio per stazione base (EDC-37) collegandolo alla relativa presa laterale dell'apparecchio.
- In caso di alimentazione dall'accendisigari dell'automobile usare l'apposito cavo (EDC-43) o il modello con filtro (EDC-36). Quest'ultimo è consigliato in caso di uso mobile per prevenire disturbi di ricezione o trasmissione.
- Durante le operazioni di collegamento o rimozione dei cavi DC spegnere l'apparecchio.

1. Accessori

1-1 Accessori standard

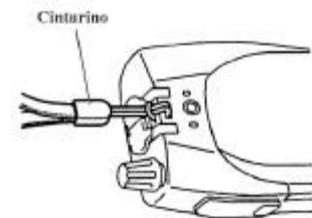
- Batteria (EDH-31)
- Clip per cintura
- Cinturino
- Manuale d'istruzioni

(Nota: alcuni accessori possono variare secondo il modello)

1-2 Aggiunta e rimozione degli accessori

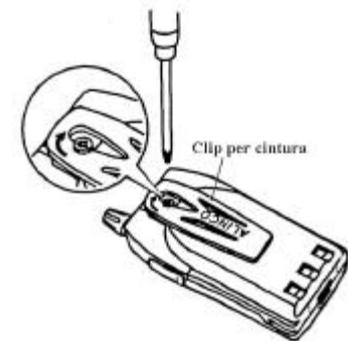
1-2-1 Cinturino

1. Collegare il cinturino all'alloggiamento superiore (sulla parte posteriore dell'apparecchio) come indicato nella figura.



1-2-2 Clip per cintura

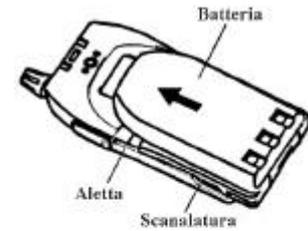
1. Mettere la clip sulla parte posteriore come indicato nella figura.
2. Girare la vite in senso orario fino a quando si ferma. Controllare che essa sia fissata.
3. Per staccare la clip girare la vite in senso antiorario.



1-2-3 Batteria (Accessorio)

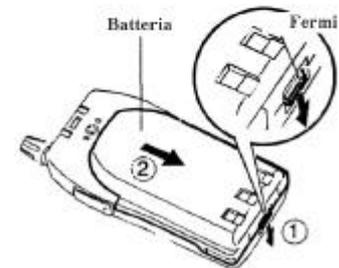
1. Installazione della batteria:

Allineare le scanalature della batteria alla aletta del ricetrasmittitore e spingere nella direzione indicata dalla freccia fino allo scatto.



2. Rimozione della batteria:

Premere i fermi sul fondo del ricetrasmittitore e fare scorrere la batteria nella direzione indicata dalla freccia.



Attenzione

- La batteria è consegnata scarica e deve essere caricata prima dell'uso.
- La ricarica impiega fino a 10 ore con EDC-93 (120V)/EDC-94 (230V) (EBP-52N/EBP-53N) e circa 30 ore con EBP-54.
- L'operazione di carica deve essere condotta ad una temperatura compresa tra 0° e 40°C.
- Non convertire o aprire la batteria, non immergerla in acqua e non gettarla nel fuoco. Tali operazioni sono pericolose. Non mettere mai in corto circuito i terminali della batteria: una tale operazione può causare danni all'apparecchio o sovraccaricare la batteria con conseguente incendio. Una carica prolungata (sovraccarico) può deteriorare il rendimento della batteria.
- La batteria deve essere conservata in un luogo asciutto ad una temperatura compresa tra -20°C e -45°C.
- Valori esterni a questi limiti possono causare perdite di liquido dalla batteria. L'esposizione prolungata a forte umidità può causare la corrosione delle parti in metallo.
- Normalmente, la batteria può essere caricata fino a 500 volte. Tuttavia, il limite di durata può essere considerato raggiunto quando il tempo utilizzabile diminuisce notevolmente nonostante la carica per il tempo consigliato. In questi casi è opportuno usare una nuova batteria.
- Nel rispetto dell'ambiente non eliminare la batteria in modo improprio. Controllare i dettagli sul riciclaggio della batteria con le autorità della propria zona di residenza.
- Per caricare la batteria montarla sul ricetrasmittitore, mandare una tensione di 13.8VDC alla presa di alimentazione e impostare la funzione di carica su ON.

1-3 Indicatore del livello della batteria

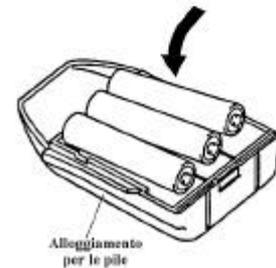
- Il livello di carica della batteria può cambiare secondo la temperatura ambientale o l'intensità dell'us.
- Anche se l'indicatore mostra che è necessario caricare e sostituire le batterie, il ricetrasmittitore può essere ancora usato per la ricezione o la trasmissione con uscita bassa.
- Quando si cambia il tipo di batteria è necessario modificarne l'indicazione mediante l'apposita funzione.



Quando il livello di carica è basso, appare il simbolo di una batteria vuota. In questo caso bisogna sostituire o caricare la batteria.

1-4 Inserimento delle pile

1. Inserire tre (3) pile alcaline AA nell'apposito contenitore (EDH-31) rispettando la polarità come indicato.
2. Collegare come si farebbe con una batteria normale (par. 1-2-3).



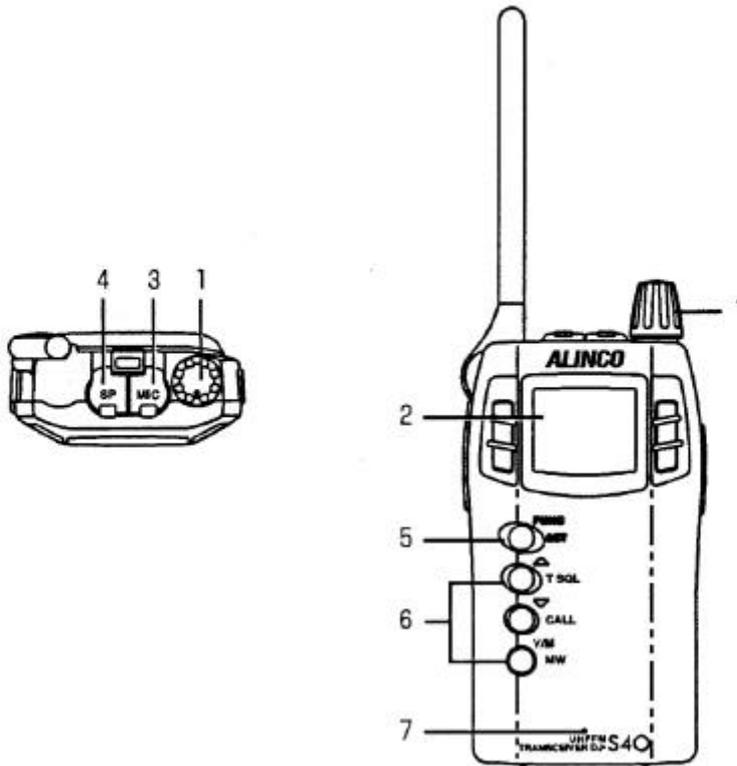
⚠ Attenzione

- Si sconsiglia di usare pile al manganese perché esse potrebbero diminuire il livello d'uscita in trasmissione.
- Assicurarsi di rispettare la polarità (+/-).
- Spegnere la funzione di carica della batteria in caso si usino pile a secco.

2. Funzioni

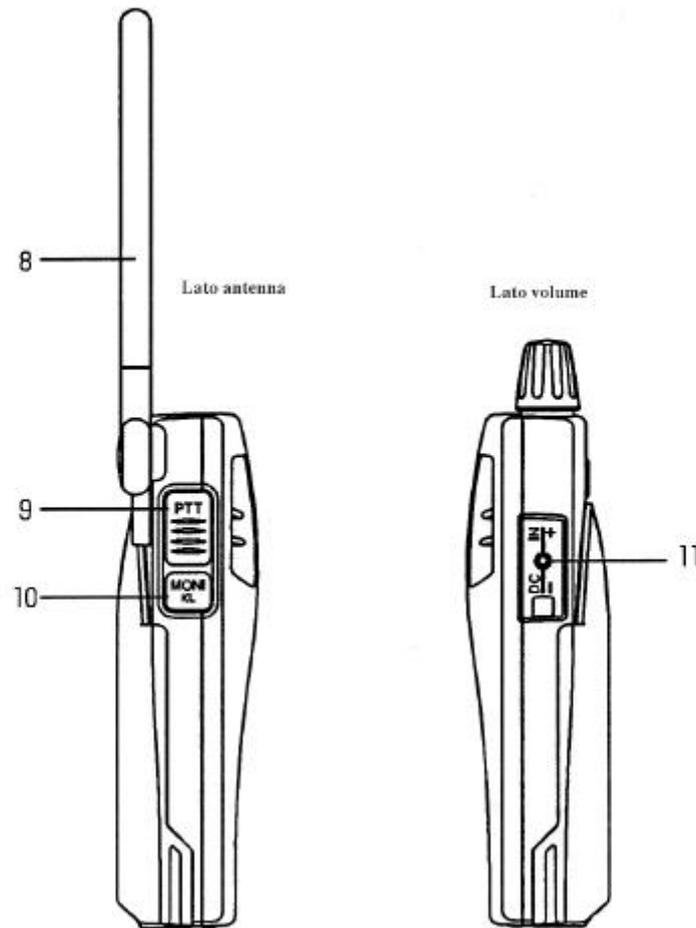
2-1 Nomi delle funzioni

■ Vista frontale e dall'alto



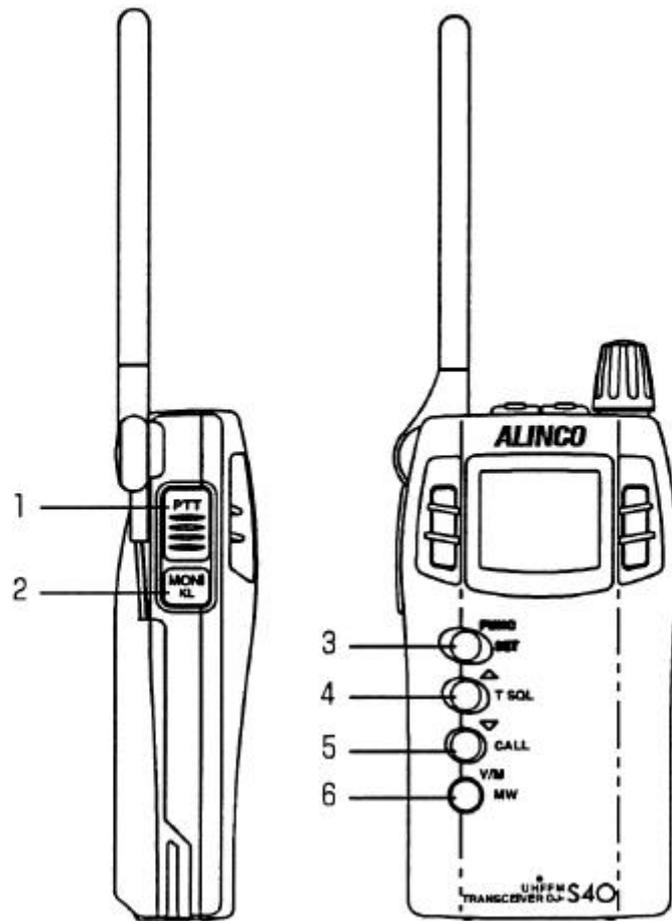
No.	Nome	Funzione
1	Interruttore di accensione Regolazione del volume	Serve ad accendere/spegnere l'apparecchio (ON/OFF) e regolare il volume.
2	Visore (LCD)	Si rimanda al relativo capitolo di questo manuale (2-3).
3	Presa MIC	Serve per il collegamento di un microfono esterno accessorio (2kΩ) con spina stereo da 2.5Ø.
4	Presa SP	Serve per il collegamento di un diffusore esterno accessorio (8Ω) con spina monofonica da 3.5Ø.
5	Tasto FUNC	In combinazione con altri tasti serve ad accedere alle varie funzioni dell'apparecchio. Tenendolo premuto per 3 secondi è possibile attivare la modalità di impostazione dei diversi parametri.
6	Tasti	Si rimanda al relativo capitolo di questo manuale (2-2).
7	Microfono	Tenersi ad una distanza di ca. 5 cm. per parlare.

■ Vista laterale



No.	Nome	Funzione
8	Antenna	Girare l'antenna verso l'alto quando si usa l'apparecchio.
9	Tasto PTT (Press to talk [Premere per parlare])	Premendo questo tasto l'apparecchio trasmette, rilasciandolo si attiva la ricezione.
10	Tasto MONI	Premendo questo tasto si elimina il silenziamento e l'utente può ascoltare i segnali ricevuti. Questa funzione si ottiene anche quando viene impostato il silenziamento. Se questo tasto è premuto quando appare FUNC, si attiva la funzione di blocco dei tasti. La sua pressione insieme al tasto PTT (tenendo premuto quest'ultimo) trasmette il segnale di TONE CALL.
11	Presa DC-IN	Terminale di collegamento per alimentazione esterna. E' disponibile un cavo filtrato (EDC-36) per il collegamento all'accendisigari dell'auto. Il centro della presa è il polo positivo (+), mentre la parte esterna è quello negativo (-). Usare un'alimentazione stabile con DC4.5-DC16.0V, con capacità di 1A o superiore.

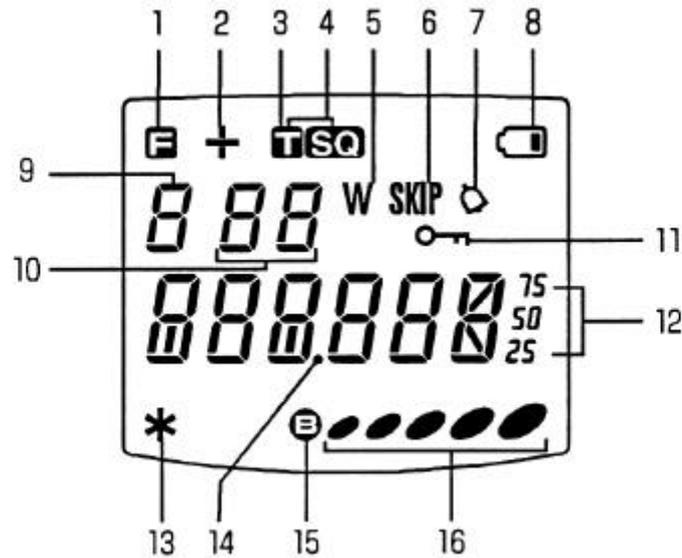
2-2 Tasti



No.	Nome	Indipendente	Dopo aver premuto il tasto FUNC
1	PTT	Completa l'impostazione nella relativa modalità.	-
2	MONI	Attiva la funzione di monitoraggio.	Attiva e disattiva il blocco dei tasti (5-2)
3	FUNC/SET	Permette l'accesso a diverse funzioni.	-
4	/T SQ	Aumenta i canali di frequenza e memoria.	Imposta la funzione di silenziamento (6-1).
5	/CALL	Diminuisce i canali di frequenza e memoria.	Attiva la modalità di Chiamata (3-5).
6	V/M /MW	Commuta le modalità VFO/Memoria	Programma un canale di memoria (3-4-2).

No.	Nome	Premuto per qualche secondo	Durante la trasmissione
1	PTT	Quando premuto, attiva la trasmissione.	-
2	MONI	-	Trasmette il segnale TONE CALL (5-3).
3	FUNC/SET	Attiva la modalità d'impostazione (cap. 4).	-
4	/T SQ	Inizia la scansione verso l'alto (5-1).	-
5	/CALL	Inizia la scansione verso il basso (5-1).	-
6	V/M /MW	-	-

2-3 Visore



No.	Indicazione
1	Appare quando il tasto FUNC è premuto.
2	Indica la direzione di spostamento (+/-).
3	Appare quando una frequenza è codificata e aggiunta al segnale trasmesso.
4	Appare quando è il silenziamento impostato.
5	Lampeggia durante la scrittura in memoria.
6	Appare sul/sui canale/i non sottoposti a controllo durante la scansione di memoria.
7	Appare quando la funzione sveglia è attiva.
8	Appare quando il livello di carica della batteria è basso.
9	Appare quando il segnale anti-zanzara è attivo
10	Indica il numero di memoria o di impostazione nelle rispettive modalità.
11	Appare quando i tasti sono bloccati.
12	Indica la frequenza e i vari stati di impostazione.
13	Appare quando l'allarme antifurto è attivo.
14	Divide i valori MHZ e kHz della frequenza. Lampeggia durante la scansione.
15	Appare quando il silenziamento diventa udibile.
16	Indicatore "S"; mostra il livello di ricezione e l'uscita di trasmissione.

3. Funzionamento di base

3-1 Accensione

Per accendere l'apparecchio tenere premuto il tasto di accensione per un secondo ed eseguire la stessa operazione per spegnerlo.

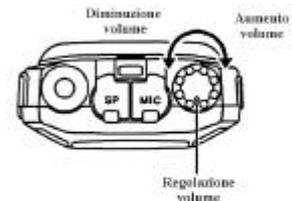


3-2 Regolazione del volume

Per aumentare : Ruotare la manopola in senso orario.

Per diminuire : Ruotare la manopola in senso antiorario.

Quando un segnale vocale non è udibile a causa dell'impostazione del silenziamento, premere il tasto MONI e tenendolo premuto regolare il volume al livello desiderato.



Nota

- Il livello del silenziamento può essere regolato in modalità Impostazione (4-1).

3-3 Modalità VFO

L'impostazione di fabbrica dell'apparecchio è la modalità VFO.

3-3-1 Impostazione della frequenza

Quando i tasti / sono premuti, la frequenza aumenta e diminuisce secondo il passo selezionato.



3-4 Modalità Memoria

Questa modalità serve a richiamare una frequenza programmata precedentemente. L'apparecchio è dotato di 99 canali di memoria (1-99CH), 1 canale di chiamata (C) e un canale di allarme (SC).

3-4-1 Come selezionare un canale di memoria

- 1 Premere il tasto V/M per attivare la modalità di memoria. Premendo il tasto V/M si alternano le modalità di memoria e VFO.

In modalità di memoria sul visore appare il numero del canale.

La modalità di memoria non può essere attivata se nei canali di memoria non è stato registrato alcun programma pre-impostato.

Premendo i tasti / il numero indicante la memoria aumenta (o diminuisce) di un'unità.



3-4-2 Programmazione dei canali di memoria

- 1 Ritornare alla modalità VFO premendo il tasto V/M.
- 2 Selezionare la frequenza che si desidera memorizzare.
- 3 Premere il tasto FUNC e quindi il tasto V/M all'apparire dell'icona "F". Il numero del canale di memoria e il simbolo "W" lampeggiano.
- 4 Selezionare un canale di memoria da programmare premendo i tasti / . Un canale lampeggiante indica che esso non è ancora stato programmato.
- 5 Premere il tasto MW mentre il simbolo "W" lampeggia. L'apparecchio emette un segnale sonoro e la frequenza VFO selezionata è programmata nel canale di memoria.



Attenzione:

- Assicurarsi di impostare la frequenza degli allarmi in CH-SC (canale per gli allarmi) (7-1-1).
- La selezione e la programmazione successive su un canale di memoria ne sovrascrivono il contenuto.
- Il canale CALL può essere sovrascritto, ma non può essere cancellato.

3-4-3 Cancellazione del contenuto di un canale di memoria

Premere il tasto FUNC e quindi il tasto V/M mentre appare il simbolo "F". Il numero del canale di memoria si accende e il simbolo "W" lampeggia sul visore.

Con i tasti / selezionare un canale di memoria del quale si desidera cancellare il contenuto. Su un canale programmato, il numero di canale appare fisso (non lampeggiante).

Premere di nuovo il tasto FUNC e quindi premere MW quando il simbolo "F" appare.

L'apparecchio emette un segnale sonoro e la frequenza pre-impostata è eliminata.

3-4-4 Contenuto della programmazione della memoria

In ciascuno dei canali di memoria (1-99, SC e CALL) possono essere memorizzate le seguenti informazioni:

- Frequenza
- Frequenza di offset
- Direzione di shift
- Frequenza di tono
- Impostazioni Encoder/Decoder
- Impostazione Skip CH (escludi canale)
- Impostazione BCLO (Busy Channel Lock out [Esclusione canale occupato])

3-5 Modalità di Chiamata

Questa modalità serve a trasmettere o ricevere sul canale di chiamata (CALL). L'apparecchio è dotato di un canale CALL. L'impostazione di fabbrica è 434.000MHz.

3-5-1 Come selezionare il canale di chiamata

1. Premere il tasto FUNC e quindi premere il tasto CALL mentre il simbolo "F" appare. Il visore mostra la lettera "C" quando il canale di chiamata è selezionato.
2. Premere il tasto V/M per tornare alla modalità VFO o alla modalità di memoria.



Attenzione

- La scansione non può essere eseguita con l'apparecchio in modalità CALL.
- In modalità chiamata (CALL), il numero di frequenza o memoria non può essere modificato con i tasti / .

3-5-2 Come programmare un canale CALL

Il canale CALL è uno dei canali di memoria dove la frequenza e le altre impostazioni possono essere programmati selezionando "C" in modalità VFO (3-4-2).

Attenzione

- Il canale CALL può essere programmato, ma non eliminato.

3-6 Ricezione

1. Accendere l'apparecchio.
2. Ruotare la manopola del volume per raggiungere il livello desiderato.
3. Eliminare il rumore impostando il silenziamento (Cap. 4).
4. Selezionare la frequenza desiderata.

Quando un segnale è ricevuto sulla frequenza selezionata, la lettera "B" appare sul visore ed il segnale è udibile. L'indicatore "S" ne mostra l'intensità.



Indicatore "S"

Nota

- Assicurarsi di usare l'apparecchio con l'antenna rivolta verso l'alto.

3-6-1 Funzione di monitoraggio

- Quando il tasto MONI è premuto, il silenziamento è disattivato e l'altoparlante emette il segnale indipendentemente dall'impostazione del silenziamento. La lettera "B" appare sul visore.
- Con questa funzione i segnali deboli, inferiori alla soglia del silenziamento, sono udibili.
- Il monitoraggio della frequenza selezionata avviene anche con il silenziamento del tono.



3-7 Trasmissione

1. Selezionare la frequenza desiderata.
2. Tenere premuto il tasto PTT, parlare verso il microfono con un tono di voce normale.
L'indicatore "S" mostra che l'unità è in modalità di trasmissione.
Parlare verso il microfono ad una distanza di ca. 5 cm.
3. Rilasciare il tasto PTT per terminare la trasmissione e tornare alla modalità di ricezione.



Nota

- Tenendo premuto il tasto PTT e premendo il tasto MONI viene trasmesso in tono di chiamata (sono disponibili cinque diversi toni).
- Se il tasto PTT è premuto quando la frequenza è fuori dal range di trasmissione, il visore mostra la scritta "OFF". In questo caso, la trasmissione non avviene. Assicurarsi di rispettare i limiti di banda e che ogni offset selezionato permetta ai segnali trasmessi di rimanere nella banda designata.

4. Impostazione dei parametri

In questa modalità, l'utente può impostare diverse funzioni dell'apparecchio.

4-1 Voci d'impostazione

	Funzione n.	Visore	Funzioni (impostate con i tasti /)
↑ Tasto FUNC	01	CHG-oF	Accende e spegne la carica della batteria.
	02	SqI-07	Imposta il livello del silenziamento.
	03	StP-1250	Imposta il passo di sintonia.
	04	SFd-oF	Imposta la direzione di shift.
	05	0.600	Imposta il valore dell'offset di shift.
	06	BEP-on	Attiva e disattiva il cicalino.
	07	ALt	Seleziona il tono di chiamata.
	08	To-oFF	Attiva e disattiva, imposta il tempo del contatore di timeout (TOT).
	09	AP-oFF	Attiva e disattiva, imposta il tempo di autospegnimento.
	10	BS-on	Attiva e disattiva la funzione di risparmio della batteria.
	11	BEL-oF	Attiva e disattiva la funzione di sveglia.
	12	Stb-on	Attiva e disattiva la funzione di segnale di fine trasmissione (stand-by-beep).
	Tasto MONI ↓	13	BCL-oF
14		StYP-t	Commuta la modalità di scansione tra temporizzata/canale occupato.
15		m**oF	Imposta la funzione di esclusione dei canali di memoria dalla scansione.
16		bAt-2	Imposta il tipo di batteria.
17		SCr-oF	Attiva e disattiva, imposta il suono della funzione antifurto..
18		mrS-oF	Attiva e disattiva la funzione anti-zanzara.
19		Epo-oF	Attiva e disattiva la funzione di controllo del terminale esterno.

(Nota)

03 Il passo di sintonia può essere impostato solo in modalità VFO.

15 La funzione per ignorare la memoria può essere impostata solo in modalità Memoria

4-2 Come selezionare la modalità di impostazione

1. Tenere premuto il tasto FUNC per 3 secondi. Il visore mostra l'attivazione della modalità.
2. Premendo il tasto MONI o il tasto FUNC selezionare il menu su cui intervenire.
3. Impostare la modalità premendo i tasti / .
4. Premere il tasto PTT o il tasto V/M. L'impostazione è completata e l'apparecchio ritorna in modalità VFO.



Attivazione della funzione di carica della batteria

Nota

- Nella modalità di impostazione della frequenza di offset "05", la frequenza è regolata premendo il tasto V/M.
- Quando si attiva la modalità di impostazione appare l'ultimo menu su cui si è agito.
- Il monitoraggio non può essere eseguito in modalità di impostazione.

01 CHG-oF Accende e spegne la carica della batteria.

Attivando questa funzione, la batteria può essere caricata con EDC-92/93. Durante questa operazione il simbolo della batteria appare e lampeggia sul visore. Spegnere l'apparecchio durante il caricamento (Non ricaricare le pile a secco!).

02 Sql-07 Imposta il livello del silenziamento.

Questa funzione silenzia il rumore quando non è ricevuto alcun segnale. Questo livello è impostato (01/20).

03 StP-1250 Imposta il passo di sintonia.

I passi di frequenza possono essere modificati nella modalità VFO (5/10/12.5/15/20/25/30/50).

04 SFd-oF Imposta la direzione di shift.

La direzione di shift è impostata durante la trasmissione (OFF/-/+). Il simbolo "+" o "-" appare sul visore quando questa funzione è attiva.

05 0.600 Imposta il valore dell'offset di shift.

Quando lo shift è attivo (MHz) la frequenza subisce un offset pari a questo valore.

06 BEP-on Attiva e disattiva il cicalino.

Attivazione e disattivazione del cicalino.

07 ALt Seleziona il tono di chiamata.

Serve a selezionare l'uscita del tono di chiamata (ALT/1000/1450/1750/2100Hz).

No.	Visore	Funzioni
01	CHG-oF	Accende e spegne la carica della batteria.
02	Sql-07	Imposta il livello del silenziamento.
03	StP-1250	Imposta il passo di sintonia.
04	SFd-oF	Imposta la direzione di shift.
05	0.600	Imposta il valore dell'offset di shift.
06	BEP-on	Attiva e disattiva il cicalino.
07	ALt	Seleziona il tono di chiamata.
08	To-oFF	Attiva e disattiva, imposta il tempo del timer di timeout (TOT).
09	AP-oFF	Attiva e disattiva, imposta il tempo di autospegnimento.
10	BS-on	Attiva e disattiva la funzione di risparmio della batteria.
11	BEL-oF	Attiva e disattiva la funzione di sveglia.
12	Stb-on	Attiva e disattiva la funzione di segnale di fine trasmissione (stand-by-beep).
13	BCL-oF	Attiva e disattiva la funzione di blocco del canale occupato (BCLO).
14	StYP-t	Commuta la modalità di scansione tra temporizzata/canale occupato.
15	m*-oF	Imposta la funzione di "ignora" i canali di memoria durante la scansione.
16	bAt-2	Imposta il tipo di batteria.
17	SCr-oF	Attiva e disattiva, imposta il suono della funzione antifurto.
18	mrS-oF	Attiva e disattiva la funzione anti-zanzara.
19	Epo-oF	Attiva e disattiva la funzione di controllo del terminale esterno.

Tagliare o copiare questa tabella per comodità di riferimento.

08 To-oFF Attiva e disattiva, imposta il tempo del timer di timeout (TOT).

Questa funzione serve a limitare il tempo di una singola trasmissione (OFF/30/60/90/---/450 sec.). Al raggiungimento del tempo TOT, l'apparecchio passa automaticamente in ricezione.

09 AP-oFF Attiva e disattiva, imposta il tempo di autospegnimento.

Questa funzione previene lo spreco di carica della batteria se l'utente dimentica di spegnere l'apparecchio (OFF/30/60/90/120min). Quando tale funzione è attiva, lo spegnimento dell'apparecchio è automatico se esso rimane inutilizzato per il periodo specificato.

10 BS-on Attiva e disattiva la funzione di risparmio energetico.

Questa funzione serve a prolungare la durata della batteria (ON/OFF).

11 BEL-oF Attiva e disattiva la funzione di avvertimento.

Questa funzione serve ad informare l'utente, per mezzo di un segnale acustico e un'indicazione sul visore (la campana), che un segnale è in arrivo.

12 Stb-on Attiva e disattiva la funzione di avvertimento di fine trasmissione (stand-by-beep).

Quando l'utente rilascia il tasto PTT, un segnale acustico è trasmesso per informare il/i riceventi che la trasmissione è finita.

13 bCL-oF Attiva e disattiva la funzione di blocco del canale occupato (BCLO).

Quando attivata, questa funzione limita la trasmissione se vi sono segnali in ricezione. Con questa funzione attiva la trasmissione è possibile solo nei seguenti casi:
nessun segnale è ricevuto (la scritta "busy" scompare)
un tono corrisponde all'impostazione TSQ.

14 StYP-t Commuta la modalità di scansione tra temporizzata/canale occupato.

Questa funzione permette di scegliere tra la scansione temporizzata e quella con canale occupato.

15 m-oF Imposta la funzione di esclusione dei canali di memoria durante la scansione.**

Con questa funzione si selezionano i numeri di canali di memoria da non includere nella scansione. Non è possibile indicare canali da escludere se non ne sono stati salvati.

16 BA-2 Imposta il tipo di batteria.

Serve a selezionare il tipo di batteria attualmente in uso ed il livello di carica.

BAT-1: EBP-52N (3.6V), EBP-54N (3.6V), EDH-31 (pile a secco)

BAT-2: EBP-53N (6.0V)

17 SCr-oF Attiva e disattiva, imposta il suono della funzione antifurto.

Serve ad impostare la funzione antifurto (OFF/ON/DELAY).

18 MrS-oF Attiva e disattiva la funzione anti-zanzara.

Questa funzione permette all'apparecchio di emettere un ultrasuono a cui molte zanzare sono sensibili.

Nota

- Esistono molte specie di zanzare ed alcune di esse potrebbero essere immuni a questo sistema repellente.
- La funzione di risparmio energetico non è attiva quando la funzione anti-zanzara è selezionata.

19 Epo-oF Attiva e disattiva la funzione di controllo del terminale esterno.

Quando il silenziamento è attivo (5mA max), il terminale MIC esterno emette un segnale di 3.0V.

Nota

- L'accessorio VOX MIC (EME-12/13/15) non può essere usato quando questa funzione è attiva.

5. Funzioni avanzate

5-1 Scansione

Questa funzione permette di cercare automaticamente la frequenza di un segnale che si desidera ricevere.

Al momento della ricezione del segnale, la scansione si ferma e riprende successivamente, secondo le impostazioni.

■ Modalità di scansione

Scansione temporizzata:

Dopo la sosta su una frequenza occupata, la scansione riprende quando il segnale cessa oppure dopo cinque secondi anche se il canale rimane occupato.

Scansione con canale occupato:

La scansione riprende solo quando il segnale cessa. Il ricevitore quindi si sposta sul canale successivo.

La direzione della scansione è modificabile premendo i tasti / durante l'operazione.

Nota

- Quando il silenziamento è impostato (TSQ) e un segnale ricevuto contiene la frequenza di silenziamento programmata nel ricetrasmittitore, la scansione si ferma, il silenziamento cessa ed il segnale sarà udito. Se il segnale ricevuto non corrisponde alla frequenza impostata, il silenziamento rimane inalterato e la scansione prosegue.

5-1-1 Scansione VFO

Questa funzione serve ad eseguire la scansione dell'intera banda in modalità VFO.

- 1 Premere il tasto V/M per attivare la modalità VFO.
- 2 Tenere premuti i tasti / per 1-2 secondi per iniziare la scansione.
Il punto decimale lampeggia durante la scansione.
La direzione della scansione è selezionabile con i tasti / .
- 3 Per terminare la scansione premere il tasto PTT, il tasto FUNC o V/M.
Premendo il tasto MONI, la scansione è sospesa e la funzione di monitoraggio è attivata. Rilasciando il tasto la scansione riprende.



Modalità VFO

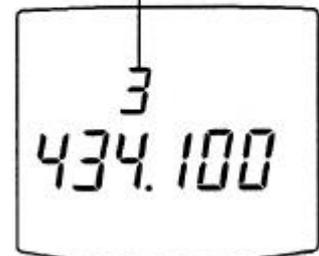


5-1-2 Scansione della memoria

Questa funzione serve ad eseguire solo i canali di memoria programmati.

- 1 Premere il tasto V/M per attivare la modalità di memoria.
- 2 Tenere premuti i tasti / per 1-2 secondi per iniziare la scansione.
Il punto decimale lampeggia durante la scansione.
Il funzionamento è lo stesso descritto per la scansione VFO.

Numero
di memoria



Modalità Memoria



5-1-3 Esclusione dei canali

I canali di memoria che hanno l'esclusione programmata non saranno sottoposti alla scansione. Si rimanda al Par. 4-1 per il metodo di impostazione.

Nel canale di memoria in cui è programmata l'esclusione, appare la scritta "SKIP" sul visore. Anche il canale di chiamata (CALL) è escluso.



5-1-4 Scansione tonale

Questa funzione serve a trovare la frequenza del tono di un segnale ricevuto.

- 1 Tenere premuti i tasti / per 1-2 secondi in modalità di impostazione del silenziamento.

La scansione inizia e il punto decimale lampeggia.

La scansione è eseguita su 38 frequenze tonali in ordine.

Se una frequenza viene trovata, la scansione si interrompe e l'utente può udire il segnale.

Per riprendere la scansione premere i tasti / di nuovo.



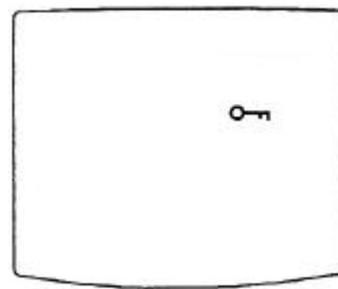
- 2 Al termine dell'operazione, per abbandonare la modalità di scansione, il tasto PTT, il tasto FUNC o V/M.

5-2 Blocco dei tasti

1. Questa funzione serve a prevenire l'attivazione accidentale dell'apparecchio se i tasti sono premuti per errore.

Premere il tasto FUNC e il tasto MONI quando la lettera "F" appare.

L'immagine della chiave appare ad indicare che la funzione è attiva.



2. Per eliminare il blocco dei tasti premere di nuovo il tasto FUNC e quindi il tasto MONI.

Nota

- Quando i tasti sono bloccati, solo PTT e MONI sono utilizzabili.
- La trasmissione e il monitoraggio delle operazioni sono possibili anche con i tasti bloccati.

5-3 Segnale tonale

Questa funzione è utile per chiamare un collega o attivare alcuni tipi di ripetitori aggiungendo un segnale tonale all'onda radio trasmessa.

Questo segnale è emesso premendo il tasto MONI dopo aver premuto il tasto PTT.

E' possibile scegliere un tono specifico selezionandolo dalla modalità d'impostazione.

Attenzione

- Questo tono non può essere emesso con un segnale ENC. Quest'ultimo non può essere trasmesso durante l'emissione del segnale tonale.

5.4 Luce

Il ricetrasmittitore è dotato di lampadine per illuminare il visore e questo è utile in ambienti bui o di notte.

Premendo qualsiasi tasto (eccetto PTT e MONI) le lampadine si accendono per cinque secondi.

Tenendo premuto il tasto MONI durante l'accensione dell'apparecchio, le lampadine restano accese.

Per tornare all'impostazione iniziale, spegnere l'apparecchio e riaccenderlo tenendo premuto il tasto MONI.

6. Comunicazione selettiva

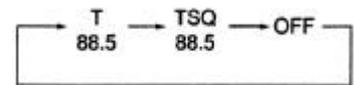
E' possibile usare la funzione di frequenza di silenziamento del tono (CTCSS) durante la comunicazione con una data stazione. Il silenziamento del tono è una funzione che permette di ricevere il segnale quando la frequenza del tono trasmesso corrisponde a quella della stazione.

Ci sono 38 frequenze tonali selezionabili:

No.	Frequenza	No.	Frequenza	No.	Frequenza	No.	Frequenza
1	67.0	11	97.4	21	136.5	31	192.8
2	71.9	12	100.0	22	141.3	32	203.5
3	74.4	13	103.5	23	146.2	33	210.7
4	77.0	14	107.2	24	151.4	34	218.1
5	79.7	15	110.9	25	156.7	35	225.7
6	82.5	16	114.8	26	162.2	36	233.6
7	85.4	17	118.8	27	167.9	37	241.8
8	88.5	18	123.0	28	173.8	38	250.3
9	91.5	19	127.3	29	179.9		
10	94.8	20	131.8	30	186.2		

6-1 Silenziamento del tono

1. Premere il tasto FUNC e quindi il tasto  quando la lettera "F" appare. Ripetendo questa operazione il visore mostra ciclicamente le informazioni come mostrato nella figura.



2. La frequenza del tono è selezionabile con i tasti  /  .
Quando la lettera "T" appare, il tono ENC e le frequenze di silenziamento sono cambiate contemporaneamente.
Quando la sigla "TSQ" appare, solo la frequenza di silenziamento è cambiata.
Con questa funzione è possibile impostare diversi toni su ENC e sul silenziamento.
3. Premere PTT o V/M per completare l'impostazione è tornare alla modalità VFO.

Nota

- Durante le operazioni di impostazione è possibile eseguire il monitoraggio premendo il tasto MONI.

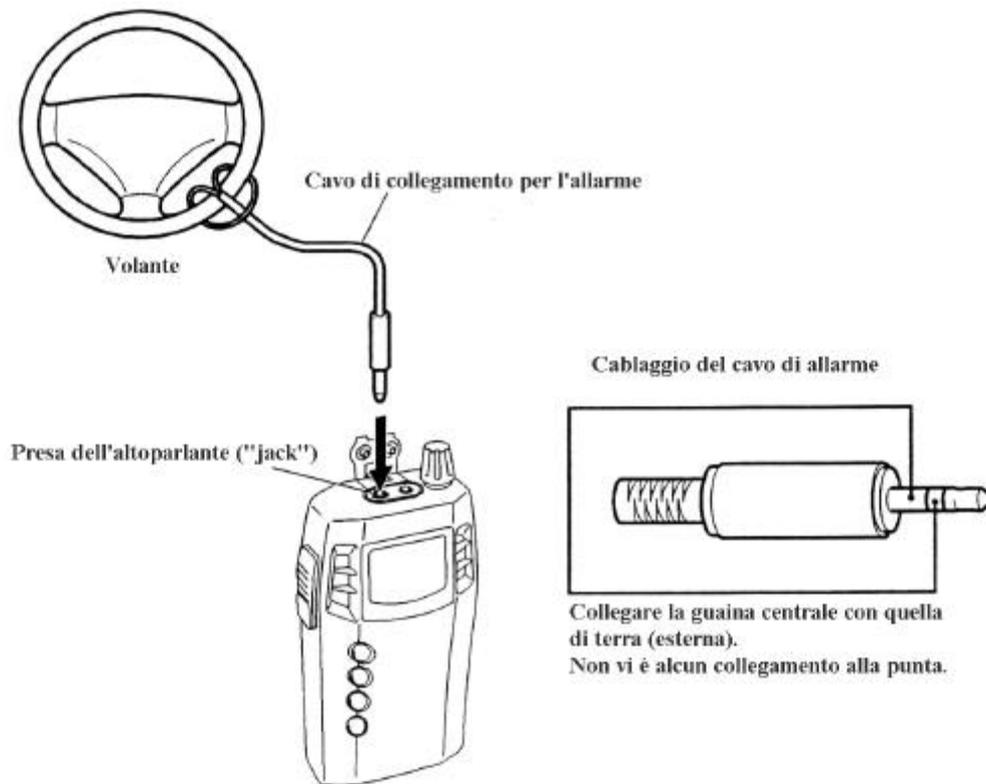
Attenzione

- Un impostazione di frequenza altra potrebbe causare l'apertura del silenziamento in risposta alle caratteristiche di alcune voci. Per ridurre il rischio di questa eventualità assicurarsi di usare il normale silenziamento con la funzione di silenziamento del tono.

7. Funzioni spettrali

7-1 Antifurto

L'apparecchio ha una funzione di antifurto che genera un suono quando qualcuno rimuove l'unità senza rispettare la procedure adatte. Questa funzione è utile se l'apparecchio è installato in un luogo lontano dal proprietario o in automobile.



⚠ Attenzione

I cavi A e B usati con la funzione di antifurto nei nostri prodotti DR-135/235/435 non sono utilizzabili con questo apparecchio (a causa di un diverso cablaggio).

7-1-1 Collegamento e impostazione

1. Inserire la presa del cavo di allarme nella spina dell'altoparlante.

Attenzione

- Il cavo e l'apparecchio devono essere sistemati saldamente in modo che non possano essere rimossi.
- Programmare la memoria CH-SC (allarme) in anticipo per cancellare l'allarme (par. 3-4-2).
- Impostare CH-SC (allarme) nello stato in cui il silenziamento è attivato.

2. Selezionare "SCr-on" in modalità di impostazione.

Sul visore appare il simbolo "*".

3. Spegner l'apparecchio. L'impostazione dell'allarme si attiva.

4. Per cancellare l'allarme, accendere l'apparecchio e selezionare "SCr-oF" in modalità di impostazione.



Attenzione

- Quando si imposta la funzione antifurto collegare il cavo di allarme prima di spegnere l'apparecchio.
- L'allarme potrebbe scattare se la spina è inserita dopo lo spegnimento dell'apparecchio.



7-1-2 Allarme

Quando il cavo è estratto o tagliato l'allarme inizia a suonare. In questo stato tutte le funzioni dei tasti sono disabilitate, compresa quella del tasto di accensione. Tuttavia, la ricezione è attiva sulla frequenza registrata in CH-SC (canale dell'allarme).

■ Come fermare l'allarme

Quando un segnale è ricevuto e il silenziamento è interrotto durante l'allarme, questo è cancellato e l'apparecchio ritorna alla modalità di ricezione (Anche un'impostazione TSQ è valida come impostazione di silenziamento).

E' possibile cancellare l'allarme usando un altro ricetrasmittitore remoto.

Per cancellare l'allarme rimuovere la batteria.

Per ripristinarlo, installare la batteria e spegnere l'apparecchio.

Attenzione

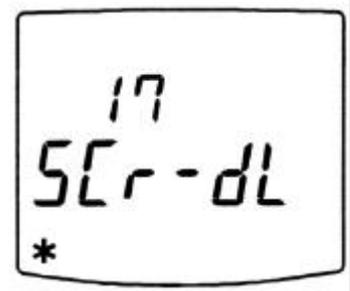
- Usare la stessa batteria installata quando la funzione di allarme è stata attivata (se si usa un'alimentazione esterna l'allarme continua a suonare).

7-1-3 Ritardo dell'allarme

Con questa funzione l'allarme inizia a suonare dopo un dato intervallo.

1. Impostare la funzione di allarme in "Scr-dL" nella modalità "17".
2. Inserire la spina del cavo di allarme e spegnere il ricetrasmittitore. In questa impostazione l'allarme suona dopo 10 secondi dal momento in cui la spina è staccata.

Se il cavo è staccato durante la procedura di impostazione dell'allarme, questo inizia a suonare 10 secondi più tardi.



Attenzione

- Si consiglia di usare il silenziamento di tono durante l'impostazione di CH-SC (allarme), poiché esiste la possibilità che l'impostazione dell'allarme sia cancellata dalla ricezione di un segnale casuale.
- Impostare la funzione di allarme disabilitato (SCr-oF) durante il normale funzionamento.
- Se la memoria CH-SC (allarme) non è programmata, è possibile fermare l'allarme trasmettendo un segnale sulla stessa frequenza che appare sul visore, in modalità VFO.

8. Clonazione

8-1 Clonazione

Con questa funzione tutte le informazioni di impostazione (compresi i dati di memoria) di un ricetrasmittitore (unità master) possono essere trasferite e copiate in un altro apparecchio (slave) dopo averli collegati con un cavo.

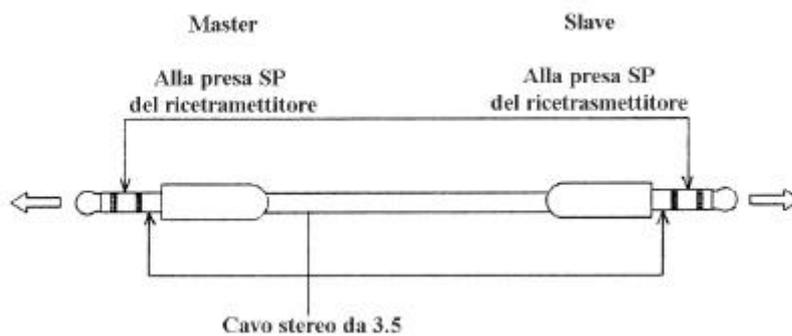
■ Come collegare i ricetrasmittitori

Collegare le prese dell'altoparlante esterno su entrambe le unità master e slave con un cavo stereo da $\varnothing 3.5$, facilmente reperibile in commercio.

Dopo il collegamento, accendere le due unità.

Attenzione

- Collegare il cavo SOLO con l'apparecchio spento.



■ Trasmissione dei dati dell'unità Master

1. Tenere premuto il tasto OMNI e premere PTT tre volte. La scritta "CLONE" appare sul visore per indicare che la relativa modalità è attiva.



2. Premere PTT.

Il visore mostra "Sd ***" e le informazioni sull'impostazione interna sono trasferite nell'unità slave.

Al termine dell'operazione la scritta "PASS" appare sul visore.

Gli stessi dati sono trasmessi premendo il tasto PTT mentre la scritta "PASS" è sul visore.



Se i dati non sono trasmessi correttamente, la scritta "PASS" non appare. In questo caso ripetere la procedura iniziando le operazioni dal punto 1.

3. Per cancellare la modalità di clonazione spegnere l'apparecchio.

Attenzione

- Se il cavo non è collegato correttamente, il visore mostra la scritta "CHECK".
- In questo caso controllare il cavo.



Clonazione completata

■ Ricezione dei dati dall'unità Master

1. La sigla "Ld ***" appare sul visore dell'unità slave durante la trasmissione dei dati dall'unità master.

Al termine dell'operazione la scritta "Ld 078" rimane sul visore.

La parte ricevente non riconosce se i dati sono stati trasmessi in modo corretto.

Controllare se l'unità master mostra la scritta "PASS".



2. Spegnerne il ricetrasmittitore.

Attenzione

- Non staccare il cavo durante la clonazione.
- Tutti i dati nell'unità slave sono aggiornati con quelli dell'unità master. Assicurarsi di voler cambiare tutte le impostazioni nell'unità slave prima di eseguire questa operazione.

9. Manutenzione e riferimenti

9-1 Ripristino (reset)

Quando si esegue questa operazione, tutte le impostazioni sono riportate ai valori di fabbrica (default).

1. Accendere l'apparecchio tenendo premuti i tasti FUNC e V/M.
2. Quando tutte le indicazioni appaiono, rilasciare il tasto FUNC.

L'apparecchio si porta in modalità VFO.

Impostazioni di fabbrica	
DJ-S40CQ	
Frequenza VFO	434,000MHz
Frequenza di chiamata (CALL)	434.000MHz
Canale di memoria	Non impostato
Impostazione di shift	...
Frequenza di shift	600kHz
Passo di sintonia	12.5kHz
Impostazione del silenziamento di tono	...
Frequenza tonale	88.5Hz
Impostazione segnale di fine trasmissione (stand-by-beep)	Attiva (ON)
Impostazione blocco tasti	Non attiva (OFF)
Funzione risparmio energetico	Attiva (ON)
Impostazione livello silenziamento	07

9-2 Accessori

EBP-52N	Batteria Ni-MH (3.6V 500mAh)
EBP-53N	Batteria Ni-MH (6.0V 500mAh)
EBP-54N	Batteria Ni-MH (3.6V 1500mAh)
EDC-36	Cavo filtrato per collegamento all'accendisigari dell'automobile (DC12V)
EDC-37	DC Cavo per stazione base (DC12V)
EDC-43	Cavo di ricarica per collegamento all'accendisigari dell'automobile (DC12V)
EDC-93	Carica batterie 110V
EDC-94	Carica batterie 230V
EDC-105	Carica batterie (compensazione)
EMS-9	Microfono
EMS-51	Microfono
EME-6	Cuffia
EME-12	Cuffia con VOX (Tipo " <i>Headphone</i> ")
EME-13	Cuffia con VOX (Tipo " <i>Inner</i> ")
EME-15	Microfono auricolare con VOX
EME-16	Microfono auricolare
EME-17	Microfono auricolare
EME-20	Microfono auricolare
ESC-37	Custodia

10. Dati DJ-S40CQ

Generali	
Range di frequenza	433.060 ~ 434.785MHz
Modulazione	F3E (FM)
Passi di sintonia	5,100, 12.5, 20, 25, 30, 50 kHz
Canale di memoria	100 canali + 1 canale di chiamata (CALL)
Impedenza antenna	50 ^o hm
Stabilità	+/-5ppm
Impedenza microfono	2kOhm
Tensione di alimentazione	4.5 ~ 16.0VDC
Corrente	<i>Trasmissione:</i> ca. 100mA <i>Ricezione:</i> ca. 150mA (max); ca. 40mA (silenzioso); risparmio energetico: 15mA
Temperatura di funzionamento	-10 ~ +60°C
Terra	Collegamento negativo
Dimensioni	56 (L) x 102 (A) x 30 (P)mm (con EBP-53N)
Peso	Ca. 95 g (senza batteria) Ca. 160 g (con EBP-53N)

Trasmettitore

Uscita	10mV
Modulazione	Reattanza variabile
Emissione spuria	-50dB o inferiore
Deviazione max	+/- 5kHz
Impedenza microfono	2kHz

Ricevitore

Sistema	Super eterodina a doppia conversione
Sensibilità	-14.0dBu (0.2uV) o inferiore
Frequenze intermedie	1 ^a : 21.7MHZ 2 ^a : 450kHz
Selettività	-6dB: 12kHz o superiore -60dB: 28kHz o inferiore
Uscita AF	280mW o superiore (max) 200mW o superiore (10% fattore di distorsione 80hm)

- Dati soggetti a variazione senza preavviso